

Oqalutseqarneq ima ingerlasarpoq

Oqalutseqarneq videokkut ingerlassaaq. Imaappoq oqalutsigisat inimiissanngilaq, kisiannili oqaloqatigineqarnermi video-p assiliiviatigut igalaasartaatigullu illit allallu peqataasut takusinnaavai oqaloqatigisinnaallugillu. Oqarasuaatitut taanna atuuppoq – assiliiveqaannarlunili igalaasartaqarlunilu, taamaalillusi immisinnut takusinnaallusilu tusaasinnaavusi.

Illit oqalutsi ikiorsinnaavat oqaaseqatigiit naatsut atorlugit nipangilaartarnikkullu, taamaalilluni oqalutsi nutserissalluni periarfissaqassammat. Oqariartaatsit asuli atorneqartartut ussatillu atornaveersaakkit. Taakku nutseruminaattarmata, soorlutaaq qallunaat kulturianni aamma taamaattut. Oqaloqatigiinnermi oqalutsip illit peqataasullu allat akornanni oqaatigineqartut tamaasa nutsertassavai. Oqalutsi akuliuttussaangilaq oqaloqatigiinnisinnullu isummertussaananani..

Oqalutsi kommunemi sulisutulli nipangersimasussaataivoq. Taassuma oqaluuserisasi allanut oqaluttuarisussaangilai

Oqaloqatigiinneq immiunneqangilaq.



Sådan foregår tolkningen

Tolkningen sker via video. Det betyder, at din tolk IKKE er til stede i lokalet, men kan se og tale med dig og de øvrige deltagere i samtalen via et videokamera og en skærm. Det fungerer ligesom en telefon – bare med kamera og skærm på, så I kan se og høre hinanden.

Du kan hjælpe tolken ved at bruge korte sætninger og holde pauser, så tolken kan nå at oversætte. Undgå slangudtryk og ordsprog. De kan være svære at oversætte, så de betyder det samme i den danske kultur. Tolken skal oversætte alt, hvad der bliver sagt mellem dig og de øvrige deltagere i samtalen. Tolken er neutral og tager ikke stilling til det, I taler om.

Tolken har tavshedspligt ligesom personalet i kommunen. De ikke må fortælle andre om, det I har talt om.

Samtalen bliver ikke optaget.

Grønlandsk